

سترة التبريد

دليل المستخدم

عربي



GAME
READY®

ATX®

للاستخدام مع

نظام GAME READY
GRPRO® 2.1

تحذير



يجب قراءة وفهم دليل المستخدم الخاص بنظام Game Ready GRPro 2.1 بأكمله قبل استخدام الجهاز. عدم اتباع تعليمات التشغيل قد ينتج عنه إصابة خطيرة.

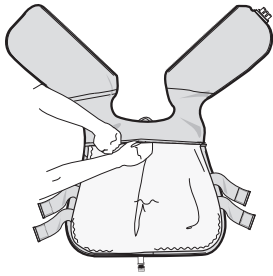
هام



اقرأ دواعي وموانع الاستعمال والتبويضات والتحذيرات كاملة قبل استخدام هذا المنتج. احتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً.

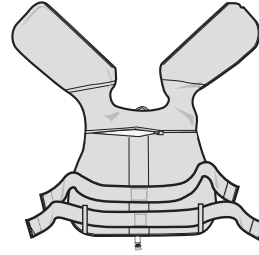
التجميع

يوضع المبادل الحراري بداخل الكُم ويكون مسبق التجميع. إذا تمت إزالة المبادل الحراري لغسل الكُم أو لأي سبب آخر، يرجى استخدام الإرشادات التالية لإعادة إدخال المبادل الحراري في الكُم.



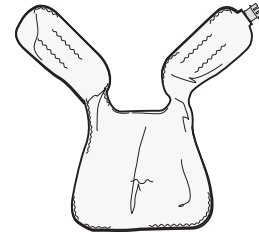
3

افتح السوستة الأفقية الخلفية على الكُم. ادخل المبادل الحراري في الكُم، مع مطابقة الاتجاه (الأزرق إلى الأزرق). تأكد من وجود المبادل الحراري داخل الكُم بدون طيّات أو ثنيات قد تمنع تدفق الماء من خلال قنوات المبادل الحراري. اغلق السوستة الخلفية. سترة التبريد أصبحت جاهزة للاستخدام.



1

اترك الكُم مفتوحاً بشكل كامل، مسطح، مع الجانب الأزرق متجهاً نحو الأسفل. ينبغي أن يكون اتجاه الألواح الأمامية بعيداً عنك كما تُظهر الصورة.



2

ضع المبادل الحراري في نفس الاتجاه، مع الجانب الأزرق متجهاً نحو الأسفل.

تخزين سترة التبريد الخاصة بك

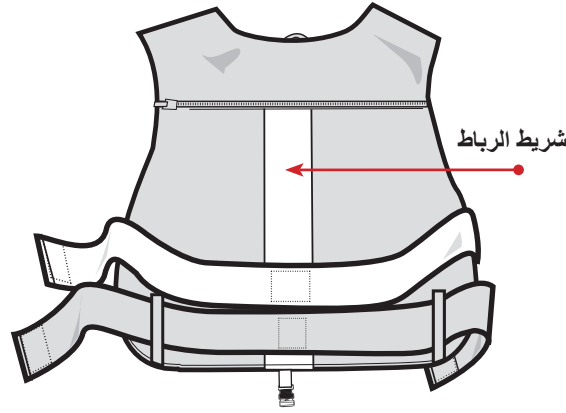
قم بتعليق سترة التبريد الخاصة بك على شِمْاعة عريضة أو وضعها بشكل مسطح. لا تقم بطيها أو تكديسها، حيث قد يؤدي ذلك إلى ثني حجرة السوائل ولن تعمل السترة بشكل سليم.

إزالة المبادل الحراري

- افصل خرطوم الوصلة من سترة التبريد
- افتح السوستة الخلفية
- اسحب المبادل الحراري للخارج برفق

إعدادات سترة التبريد

قبل ارتداء السترة، انتبه لوضع شريط الرباط على الظهر من السوستة الخلفية إلى الحصر. ارتفاع الأشرطة قابل للتعديل ويمكن التحكم فيه من هذا الموضع الخلفي. للبدء، قد ترغب بوضع الشريط العلوي عند أدنى مستوى ممكن، ثم التعديل حسب الراحة والمقاس المناسب. قد تتداخل الأشرطة قليلاً. قد تحتاج لبعض المحاولات قبل الحصول على الشكل المناسب حسب رغبتك.



استعمال سترة التبريد

قبل الاستخدام الأولي

جهز سترة التبريد متبعًا الخطوات التالية:

- اختر إيقاف "Off" (بدون ضغط) على وحدة التحكم GRPro 2.1
- قم بتوصيل خرطوم الوصلة إلى وحدة التحكم وسترة التبريد
- ضع سترة التبريد مفتوحة ومسطحة بجانب أو بمستوى أدنى من وحدة التحكم (ليس على الجسم)
- شغل النظام لمدة دقيقتين

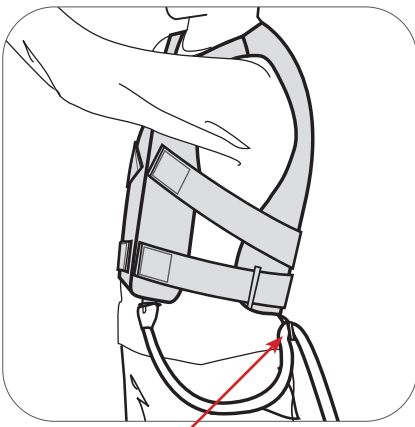


1 البس سترة التبريد على الجسم كما تلبس أية ملابس خارجية أخرى؛ اسحب السوستة للأعلى. ينبغي أن تظل الأشرطة الجانبية المطاطية مربوطة على الجوانب ليتم تعديلها بسهولة.

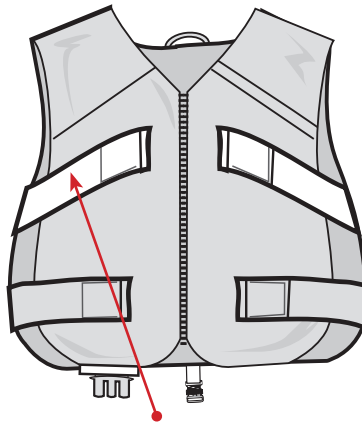
2 باستخدام كلتا اليدين، امسك بطرفي الأشرطة المطاطية ثم قم بموائمة السترة بشكل مريح على الجسم. يوصى بأن تكون زوايا الأشرطة العلوية للأعلى من الخلف باتجاه الجانب العلوي للصدر، وليس بشكل مستقيم تحت الذراعين. سيمنع ذلك صعود السترة.

3 قم بتوصيل نهاية خرطوم الوصلة إلى منفذ الوصلة على السترة بإدخال القطعتين بإحكام إلى بعضهما البعض. وينتج عن ذلك "طققة" مسموعة. ينبغي توجيه خرطوم الوصلة بحيث يكون اتجاه زر الفصل بعيداً عن جسمك. يمكن استخدام حلقة الأمان الاختيارية لتعليق الخرطوم من الجانب الأمامي للسترة إلى الخلف، في حال تفضيل ذلك.

4 ادخل الطرف الآخر لخرطوم الوصلة بإحكام في المنفذ على اللوح الطرفي لوحدة التحكم. لفصل الخرطوم، اضغط على الزر الأحمر واسحب الخرطوم للخارج مباشرة من وحدة التحكم.



حلقة الأمان



الزاوية للأعلى

نظام GAME READY GRPRO 2.1



موانع الاستعمال المطلقة

ينبغي عدم استخدام علاج الضغط باستخدام نظام Game Ready GRPro 2.1 أو أي جهاز آخر للعلاج بالضغط في حالة المرضى:

- الذين هم في مراحل حادة من التهاب الأوردة في المنطقة المتأثرة.
- ممن لديهم أي علامات سريرية حالية ترجح وجود خثار أوردة عميقة في المنطقة المتأثرة.
- الذين لديهم تصلب شرايين واضح أو مرض نقص تروية وعائي آخر في المنطقة المتأثرة.
- المعرضين لأي عوامل خطر بالغة أو علامات سريرية حالية على انسداد الأوعية الدموية (مثل الصمة الرئوية، أو الاحتشاء الدماغي، أو الرجفان الأذيني، أو التهاب الشغاف، أو احتشاء عضلة القلب، أو لوحة انصمام تصلبية).
- الذين لديهم حالة لا يفضل فيها حدوث ارتجاع وريدي أو لمفاوي زائد في الطرف المصاب (ورم سرطاني مثلاً).
- الذين لديهم فرط توتر لا معاوض في المنطقة المتأثرة.

موانع الاستعمال النسبية

ينبغي استخدام علاج الضغط مع نظام Game Ready GRPro 2.1 فقط تحت إشراف اختصاصي صحي معتمد في المرضى الذين:

- يعانون من جروح مفتوحة في المنطقة المتأثرة (ينبغي تضميد الجرح قبل استخدام Game Ready).
- يعانون من كسر حاد غير مستقر (غير معالج) في المنطقة المتأثرة.
- من الأطفال دون 18 عاماً من العمر أو المرضى الذين يعانون من إعاقات معرفية أو صعوبات في التواصل، سواء كانت مؤقتة (بسبب الأدوية) أو دائمة.
- يعانون من عجز قلبي أو فشل القلب الاحتقاني (مع وذمة مصاحبة في الأطراف أو الرئتين).
- يعانون من حالة جلدية موضعية غير مستقرة (مثل التهاب الجلد، ربط الوريد، الغرغرينا، أو طعم جلد حديث).
- يعانون من الحمرة أو التهاب نشط آخر في المنطقة المتأثرة.

ينبغي استخدام العلاج بالبرودة مع نظام Game Ready GRPro 2.1 فقط تحت إشراف اختصاصي صحي معتمد في المرضى الذين:

- يعانون من مرض رينود، أو فرط الحساسية للبرودة (شرى البرودة أو أرتيكاريا).
- يعانون من ارتفاع ضغط الدم أو انخفاض ضغط الدم الحاد.
- يعانون من السكري.
- لديهم دورة موضعية ضعيفة أو عجز عصبي (ويشمل ذلك الشلل أو الضعف الموضعي نتيجة العمليات الجراحية المتعددة) في المنطقة المتأثرة.
- يعانون من حالة جلدية موضعية غير مستقرة (مثل التهاب الجلد، ربط الوريد، الغرغرينا، أو طعم جلد حديث).
- لديهم التهاب مفاصل روماتيزمي في المنطقة المتأثرة.
- من الأطفال دون 18 عاماً من العمر أو المرضى الذين يعانون من إعاقات معرفية أو صعوبات في التواصل، سواء كانت مؤقتة (بسبب الأدوية) أو دائمة.

العلاج بالبرودة باستخدام نظام Game Ready GRPro 2.1 أو أي جهاز علاج بالبرودة ينبغي ألا يستخدم في المرضى:

- الذين يعانون من عجز وعائي واضح في المنطقة المصابة (بسبب عضة جليد سابقة، السكري، تصلب الشرايين أو نقص التروية مثلاً).
- الذين قد تعرضوا لاعتلالات دموية تؤثر على التخثر (مثلاً: بيلة هيموغلوبينية بردية انتيبيدية، داء الغلوبولينات البردية في الدم، مرض الخلايا المنجلية، داء الرصاصات الباردة في المصل).

تحذير: للتوافق مع إقتراح كاليفورنيا 65، تم إدراج التحذير التالي: يحتوي هذا المنتج على مواد كيميائية تعتبرها ولاية كاليفورنيا من المواد التي تسبب السرطان وتؤدي إلى العيوب الخلقية أو غيرها من الأضرار التناسلية.



هام

لا تقم بضبط نظام Game Ready على ضغط عالي أو متوسط عند استخدام سترة التبريد. اقرأ دليل المستخدم الكامل هذا ودليل مستخدم نظام GAME READY والذي يشمل دواعي الاستعمال، وموانع الاستعمال، والتبويضات والتحذيرات قبل استخدام هذا المنتج!

تحذيرات

- اتبع توصيات ممارس الرعاية الصحية الخاص بك فيما يتعلق بتكرار ومدة الاستخدام.
- الوضع غير الملائم أو الاستخدام المطول لنظام Game Ready قد ينتج عنه ضرر الأنسجة. أثناء فترة العلاج، ينبغي على المرضى مراقبة الجلد المحيط بالمنطقة المعالجة أو أصابع أطراف العضو المعالج بحثاً عن أية حروق، أو حكة، أو تورم زائد أو ألم. إن كانت أي من هذه الأعراض موجودة، أو حدث أي تغير في مظهر الجلد (مثل تقرحات، احمرار زائد، تغير لوني، أو تغيرات ملحوظة أخرى في الجلد)، فينصح المرضى بالتوقف عن الاستخدام واستشارة الطبيب.
- لفافات Game Ready غير معقمة، لا تضعها بشكل مباشر على جروح مفتوحة، تقرحات، طفح جلدي، التهابات، أو غرز. يمكن وضع اللفافة على الملابس أو الضمادة.

ملاحظات

ضع اللفافة بشكل محكم ومتسق، مع التأكد من عدم وجود التواءات قد تعيق تدفق الهواء أو الماء.

العناية والتنظيف

للعناية اليومية وللمحافظة على الجهاز، ارفع مبادل الحرارة من الكم وامسح بقطعة جافة لإزالة أي تكثيف قد يتشكل. اقلب الكم وعلق كلاً من الكم ومبادل الحرارة لإطلاق الرطوبة الزائدة. للاستخدام من قبل العديد من المرضى، عند الحاجة يمكن استخدام Sterifab® طبقاً لتعليمات المصنّع للحد من انتقال الميكروبات.

لعناية موسعة، ارفع مبادل الحرارة بحرص من الكم واقلب الكم. اغسل الكم باليد أو في الغسالة في ماء بارد مع منظف معتدل، أو صابونة مضادة للبكتيريا. علقه ليحفظ. اغسل مبادل الحرارة يدوياً باستخدام ماء بارد ومنظف معتدل، ولا تغسله في الغسالة أو تضعه في المجفف. علقه ليحفظ.

- تتوفر لفافات Game Ready بأشكال مختلفة ولكنها غير مخصصة لكل الاستخدامات الفسيولوجية الممكنة. فعلى سبيل المثال، لفافة الكاحل غير مصممة لاستخدامها على أصابع القدم، ولفافة الظهر غير مصممة لاستخدامها على منطقة البطن.

متوسط العمر المتوقع

العمر المتوقع للأكمام ولمبادلات الحرارة سيختلف تبعًا لمعدل الاستخدام. يرجى مراجعة الجدول أدناه لتحديد زمن استبدال المنتج.

الكم

استخدام خفيف (شخصي) 12 شهرًا
استخدام متوسط 6 أشهر
استخدام شديد (عيادة أو مرفق تدريب) 3 أشهر

المبادلات الحرارية

استخدام خفيف (شخصي) 24 شهرًا
استخدام متوسط 18 شهرًا
استخدام ثقيل (عيادة أو مرفق تدريب) 12 شهرًا

التخلص

ليس هناك متطلبات التخلص خاصة من لفافات Game Ready®.

معلومات الضمان

الكم: في حالة وجود عيب في التصنيع، يمكن إعادة الكم خلال 7 أيام من الشراء.
مبادلات الحرارة: عام واحد من تاريخ الشراء. راجع بطاقة الضمان المرفقة مع المبادلات الحرارية.

اتصل بنا

في الولايات المتحدة، اتصل بخدمة عملاء Game Ready على 1.888.426.3732

(+1.510.868.2100). من خارج الولايات المتحدة، يرجى الرجوع إلى الموقع

www.gameready.com للعثور على معلومات اتصال موزعك المحلي.

يمكن العثور على قائمة ببراءة/براءات الاختراع التي تغطي تقنية Game Ready على:

www.gameready.com/patents

رمز "تم تجميعه في" دولة محددة (XXXX)



رمز "صنع في" دولة محددة (XXXX)



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514AP, The Hague
هولندا

COOLSYSTEMS®, INC.
1800 Sutter Street, Suite 500
Concord, CA 94520
الولايات المتحدة الأمريكية
1.888.GAMEREADY +1.510.868.2100
www.gameready.com

©2016 CoolSystems, Inc. جميع الحقوق محفوظة
دليل المستخدم للفاقة Game Ready ذات المفعول المزودج

